

# C E R T I F I C A T E

## Welding of railway vehicles and components according to EN 15085-2

**This is to certify that:** **Aciéries Hachette et Driout**  
Avenue du Général Sarrail 11  
F - 52101 Saint Dizier

is qualified to perform welding work within the range of certification of:  
**Certification Level CL 1 according to EN 15085-2**

**Field of application:** New build of components and parts for railway vehicles  
Finishing welding of castings (except design)

**Range of certification:**

Welding process according to DIN EN ISO 4063	Material group according to CEN ISO/TR 15608	Dimensions	Comments
135	3.2	t ≤ 30 mm	Production welding
111	2.2	t ≤ 30 mm	Production welding
111	1.2	t ≤ 50 mm	Production welding

**Responsible welding coordinator:** Herr Jean-Marie Depoix, born: 11.02.1960, Level A  
**Deputy:** Herr Jean-Luc Vendelet, born: 01.06.1957, Level C  
**Additional deputies:** see reverse  
**Comments:** see reverse  
**Certificate no.:** TÜVRh/15085/CL1/094/0/2012  
**Valid:** from March 29, 2012 to March 28, 2015  
**Issued on:** April 11, 2012  
**Auditor:** Dipl.-Ing. A. Nordhausen



**Cologne, April 11, 2012**  
(Place, Date)

**Dipl.-Ing. A. Nordhausen**  
(Auditor, name and signature)

**Dipl.-Ing. A. Makowka**  
(Head of certification body, name and signature)

General regulations (see reverse)

**TÜV Rheinland Industrie Service GmbH**  
Manufacturer certification body according to DIN EN 15085-2  
Am Grauen Stein, D-51105 Cologne

## **Allgemeine Bestimmungen**

entsprechend DIN EN 15085-2

### **Widerruf der Bescheinigung**

Die Nationale Sicherheitsbehörde oder die Hersteller - Zertifizierungsstelle, die dieses Zertifikat ausgestellt hat, können das Zertifikat widerrufen, wenn:

- berechnete Zweifel an der bedingungsgemäßen Ausführung von Schweißarbeiten nach den genannten Normen bestehen,
- berechnete Zweifel an der ordnungsgemäßen Schweißaufsicht entsprechend den genannten Normen bestehen,
- keine anerkannte Schweißaufsicht mehr vorhanden ist,
- keine gültigen Prüfungsbescheinigungen der Schweißer und des Schweißpersonals nach den genannten Normen vorliegen,
- nicht geprüfte/s Schweißer oder Schweißpersonal mit Schweißarbeiten im Rahmen der genannten Normen betraut wurden,
- andere Voraussetzungen nach den genannten Normen nicht mehr erfüllt sind,
- der Hersteller-Zertifizierungsstelle die Möglichkeit der jährliche Überwachung verweigert wurde,
- der Schweißbetrieb auf das Zertifikat verzichtet.

Der Widerruf ist der Hersteller-Zertifizierungsstelle vom Schweißbetrieb schriftlich zu bestätigen.

Die Nationale Sicherheitsbehörde ist durch die Hersteller-Zertifizierungsstelle zu benachrichtigen.

Falls ein gültiges Zertifikat verlängert werden soll, ist mindestens **drei Monate** vor dem Ablauf der Geltungsdauer bei der Hersteller-Zertifizierungsstelle die Verlängerung mit einem Antrag zu beantragen.

### **Bemerkungen:**

**Keine**

### **Verteiler:**

1. Antragsteller (Original)
2. Internetregister
3. Akte